



世界文学名著全集

WORLD CLASSICS

西班牙诗歌经典

上海译文出版社
上海南京路

西班牙诗歌经典

冯国超 主编



内蒙古少年儿童出版社

世界文学名著系列丛书之五
世界文学名著全集
冯国超 主编

内蒙古少年儿童出版社出版
(通辽市霍林河大街 24 号)

北京市平谷县玉富印刷厂印刷

内蒙古新华书店发行 各地新华书店经销
开本:850×1168毫米 1/32 印张:1415 字数:31450千字
2001年3月第1版 2001年3月第1次印刷
印数:1-500

ISBN7-5312-1365-6/I·321

定价:9200元(全118卷)



目 录

阿尔瓦雷斯穆那里兹

影之线 (1)

米格尔·德·乌纳穆诺

我要睁着双眸死去 (2)

这棵棕榈 (4)

卡斯蒂利亚 (5)

拉蒙·德尔·巴列·英克兰

忧郁的玫瑰 (7)

马努埃尔·马却多

落日 (8)

昏暗的公园 (9)

安托尼奥·马却多

肖像 (10)

杜罗河畔 (13)

火红的玫瑰 (16)

给基奥马尔的歌 (17)

一棵枯榆树 (20)

养老院 (22)

我平静的心 (23)

随笔 (24)



西班牙诗歌经典

今日的生活·····	(27)
胡安·拉蒙·希梅内斯	
孤独·····	(29)
星期日·····	(30)
秋天的序曲·····	(32)
你的灵魂的颜色·····	(33)
摩格尔夜曲·····	(34)
马鞭草花的田野·····	(35)
十月·····	(37)
静静的沉睡的水·····	(38)
莱翁·费利佩	
我知道一切的故事·····	(39)
说话·····	(40)
我离开了,因为大地已经不属于我·····	(41)
我要走了·····	(42)
跳跃·····	(44)
佩德罗·萨利纳斯	
变奏曲之二·····	(45)
黑夜的游水女孩·····	(48)
信号·····	(50)
对的,什么都要多·····	(52)
豪尔赫·纪廉	
我们可爱的银河·····	(54)
我们新鲜的空气·····	(56)
活生生的大自然·····	(58)
在这些痛苦的年月·····	(60)



在桌子与桌子上	(61)
赫拉尔多·迪埃戈	
红玫瑰升天	(64)
索里亚的屋顶	(65)
阿莱桑德雷	
毕加索	(66)
想起自己生命的诗人	(70)
空气	(71)
思绪	(72)
老人和太阳	(74)
歌唱吧, 鸟儿	(76)
献给一个死去的姑娘	(77)
要怀着希望	(79)
在生活的广场上	(81)
彗星	(84)
寂静	(86)
墓志铭	(87)
黑色的秀发	(88)
手的奉献	(89)
生之上升	(91)
镜	(93)
雨下着	(94)
火	(95)
青春	(96)
一瞬	(97)
无声无息	(98)



西班牙诗歌经典

费德里科·加西亚·洛尔迦

明月儿,明月儿谣曲·····	(99)
三条河的小歌谣·····	(101)
古巴黑人的松·····	(103)
被水所伤·····	(105)
西班牙宪兵谣曲·····	(107)
骑马人的歌·····	(112)
操场的歌谣·····	(113)

维森特·阿莱桑德雷

杨树·····	(118)
老诗人的手·····	(120)
占有欲·····	(122)

达马索·阿隆索

失眠·····	(125)
迟到的黎明·····	(126)

埃米利奥·普拉多斯

歌·····	(127)
有自由的响声·····	(129)
受蔑视的野玫瑰·····	(131)

拉法埃尔·阿尔维蒂

歌·····	(134)
农民·····	(136)
面包大师胡安的诗学·····	(137)
天上的三次回想·····	(140)
第一次回想·····	(141)
第二次回想·····	(142)



第三次回想	(143)
碧玉的骑士	(144)
路易斯·塞尔努达	
游子	(146)
外表的结束	(147)
紫罗兰	(149)
思故乡	(150)
卡尔门·孔德	
井圈上的杉树	(152)
没人的田地上	(154)
路易斯·费利佩·比万科	
失去时间还会赢得时间	(156)
大海上的蓝色清晨	(158)
维克托里亚诺·克雷梅	
献给吉他的歌	(159)
“烟斗”	(162)
莱奥波尔多·帕内罗	
瓜达拉哈拉谣曲	(164)
路易斯·罗萨莱斯	
隙缝	(167)
最后的光	(169)
米格尔·埃尔南德斯	
我会将你带回水边	(170)
菜农们	(171)
伤员	(172)
汗	(175)



西班牙诗歌经典

加夫里埃尔·塞拉亚

双手插入口袋里 (177)

活着就像过节 (178)

迪奥尼西奥·里德鲁埃霍

卡斯蒂利亚大平原 (179)

格雷多斯山 (180)

拉法埃尔·桑托斯·托罗埃拉

若安·米罗的鸟儿,月儿,狗儿和人儿 (181)

何塞·加西亚·尼埃托

夜间的小雨 (184)

赫尔曼·布莱培格

明净的雨 (185)

街道 (186)

拾破烂的人 (188)

何塞·苏亚雷斯·卡雷尼奥

酒 (190)

泥土 (192)

布拉斯·德·奥特罗

让我们将十四行诗扩展 (193)

为了未来 (194)

船首上 (196)

涨潮 (197)

里卡多·莫利纳

陈酒 (200)

浪漫的夜曲 (202)

格洛里亚·富埃尔特斯



我,在橄榄山上	(204)
走不完的里程	(206)
维森特·加奥斯	
似乎是太阳	(207)
心呀,你别沉默	(209)
诅咒	(212)
猛然间,我想:这就是生活	(213)
何塞·伊埃罗	
秋天	(214)
献给西班牙的歌	(215)
给一个唯美主义者	(218)
阿尔丰索·卡纳莱斯	
秋	(220)
巴勃罗·加西亚·巴埃纳	
愤怒的日子	(222)
欧赫尼奥·德·诺拉	
祖国	(224)
歌	(225)
卡洛斯·博索尼奥	
上帝在西班牙上面	(227)
事物	(229)
卡洛斯·埃德蒙多·德·奥里	
神秘的西班牙	(230)
马努埃尔·杜兰	
贫民窟	(232)
安赫尔·贡萨莱斯	



西班牙诗歌经典

致诗歌	(233)
星期天	(235)
卡巴列罗·博纳尔德	
屈服的人	(237)
何塞·马里亚·瓦尔维尔德	
门槛	(239)
安赫尔·克雷斯波	
黑面包	(241)
托马斯·塞戈维亚	
不会回来	(243)
何塞·阿古斯丁·戈伊蒂索洛	
证言	(245)
咖啡馆内	(247)
戈浮巷 75 号	(248)
何塞·安赫尔·巴伦特	
仿佛相邻的河	(249)
祖国,它的名字我不清楚	(251)
哈伊梅·希尔·德·比埃德马	
晨曲	(255)
希尔	
明天	(258)
埃拉迪奥·卡巴涅罗	
女神	(259)
矿工	(261)
佛兰西斯科·布里内斯	
我依然是生命的时候	(262)



乞丐	(264)
克劳迪奥·罗德里格斯	
泡沫	(266)
沙	(268)
费利克斯·格兰德	
回旋	(269)
夜晚的水车	(274)
宇宙流了血	(275)
卡洛斯·萨阿贡	
草木	(276)
忘不掉的事情	(277)
安托尼奥·马蒂内斯·萨里翁	
星期六的电影	(279)
马努埃尔·巴斯克斯·蒙塔尔班	
啊,是的	(280)
浩海·归岸	(282)
赫苏斯·摩纳里斯	
某一天有人将对我谈起	(290)
秋	(292)
何塞·马里亚·阿尔瓦雷斯	
珍珠	(293)
金黄的浮云	(295)
阿塞·路易斯·希梅内斯·弗隆廷	
自画像	(297)
佩德罗·希姆费雷尔	
悲歌	(300)



维森特·莫利纳·福伊

假面具之一幅草图..... (302)

难题：火药..... (305)

赫纳罗·塔伦斯

戒严..... (307)

和杜甫..... (309)

普雷莎·卡内洛

光..... (311)

1946年12月9日的诗..... (313)

安托尼奥·科利纳斯

巨石..... (316)

马尔科斯·里卡多·巴尔纳坦

禁区..... (318)

吉列尔莫·卡内罗

肖像画廊..... (320)

路易斯·阿尔培托·德·库恩卡

骑士，死神与魔鬼..... (322)

哈伊梅·西莱斯

海的组曲..... (324)

西门尼斯

白杨..... (328)

谁能了解时光背后的东西？..... (330)

春..... (331)

忆少年..... (332)

我不想再见到天上的星星..... (333)

守夜..... (334)



黎明	(335)
往事	(336)
音乐	(337)
山村	(338)
最后的旅途	(339)
我不再归去	(340)
光与水	(342)
裸	(343)
玫瑰之灰	(344)
爱	(345)
唯一的朋友	(347)
小小的绿鸟	(348)
给秋天的序曲	(349)
第一个	(350)
我要再生	(351)
被惹怒的鸽子	(352)
你灵魂的颜色	(353)
洛尔伽	
黎明	(354)
海水谣	(356)
小夜曲	(358)
梦游人谣	(359)
海螺	(363)
阿尔贝蒂	
陆地上的海员	(364)
一个怪影在欧洲游荡着	(369)



西班牙诗歌经典

赫拉尔多·迭戈班

不在此地的女人 (372)

反映 (373)

秋千 (374)

利亚尼奥

我总想 (375)

穆那里兹

诗艺 (376)

富埃尔特斯

不能总是悲观厌世,因为你是一个现实的人 (377)

克里蒂昂·巴歇兰

工厂的烟囱 (378)



阿尔瓦雷斯穆那里兹

影 之 线

船长，我看不见那高高的帆。

——J·康拉德

海边九月的风
辟开奇怪的道路。寂静的海鸟
保护着一堆堆残骸，
海潮将它们带上沙滩
也终将把它们擦去。
或已是航船，或海豚的孤寂，
或男人们的梦想，
这就是艺术，
还有爱的灰烬。



米格尔·德·乌纳穆诺

我要睁着双眸死去

我要睁着双眸死去，
里面映住你那清晰的山峦，
——它们的山隘是我生存的氧气——
群山把你永久的内心朝着太阳，
我睡梦中的西班牙！

与我同步进入你恬静的胸臆，
好好地缔造你那辉煌的形象，
将你的岩石当作我肉体的庇护，
为你的记忆在我身上昏睡无数世纪，
我睡梦中的西班牙！

使我的双眸成为草叶两片，
痛饮你的光彩，我的灿烂的太阳！
母亲啊，你的土地上我脚步依旧，
将你的阳光普照它们作为慰藉，